



Présentation

L'association Shtooka (<http://shtooka.net>), qui se fixe une double vocation scientifique et pédagogique, a pour but principal de constituer des collections audio libres de mots et d'expressions dans différentes langues grâce à l'enregistrement de locuteurs natifs. Une consultation en ligne des enregistrements est accessible (<http://swac-collections.org/>).

Outil de recherche dans WIMS

Ces enregistrements peuvent être utilisés dans des exercices WIMS. Afin de consulter la base de données accessibles, un outil est disponible (chercher `shtooka` dans le moteur de recherche de WIMS). Il est possible de chercher un mot ou expression approximativement.

Outil Swac

Cet outil est destiné aux développeurs ou enseignants et permet de vérifier qu'un mot ou une expression de la base d'enregistrements audio du projet [Shtooka](#) peut être utilisé dans un exercice de WIMS.

Menu

Mot ou expression cherchée

Langage ou paquets:

Tags swac:

Recherche approximative : Oui Non

Mot ou expression cherchée	Enregistrement	Texte	Tags swac	wims version
ball		ball	swac_alphaidx : "ball" swac_baseform : "ball" packs : eng-wcp-us	wims 3.64
ball		goofball	swac_alphaidx : "goofball" swac_baseform : "goofball" packs : eng-wcp-us	wims 3.64
ball		cannonball	swac_alphaidx : "cannonball" swac_baseform : "cannonball" packs : eng-wcp-us	wims 3.64
ball		ballyhoo	swac_alphaidx : "ballyhoo" swac_baseform : "ballyhoo" packs : eng-wcp-us	wims 3.64

Exemples d'exercices WIMS

Exercice.

Ecrire les mots

	<input type="text"/>

Exercice.

Ecrivez les verbes que vous entendez :

^[1]

^[2]

^[3]

^[4]

Analyse de votre réponse.

[1] je lis : **bonne réponse.**

[2] tu lisais : **bonne réponse.**

[3] ils lisent : **bonne réponse.**

[4] vous lirez : **bonne réponse.**

Vous avez obtenu une note de 10 sur 10. Félicitations!

Fonctionnement dans WIMS

Les listes de mots de certains des paquets audio sont indexées dans le noyau de WIMS avec leurs tags principaux. Les enregistrements peuvent avoir été téléchargés sur le serveur WIMS par le gestionnaire du site. Sinon, l'enregistrement sera cherché sur internet sur le site de Shtooka. Mais pour cela, il faut utiliser la macro `lang/swac`.

La macro à utiliser

Il est recommandé de passer par la macro `lang/swac` pour appeler les enregistrements shtooka de manière à ce qu'un changement d'adresses de l'enregistrement soit sans conséquence. La commande de base est par exemple pour un mot français

```
\text{adresse=slib(lang/swac mon expression ou mot, fra)}
```

Plusieurs players sont utilisables (par défaut, il s'agit de celui de l'ordinateur local). Par exemple,

```
\text{adresse=slib(lang/swac mer, fra, player=hbs_mp3_player)}
```

contient l'adresse, mais aussi d'autres renseignements sur le mot.

```
\text{adresse=\adresse[1;1]}
```

 contient uniquement l'adresse.

Un exemple de source d'exercice

Cet exercice demande de mettre en correspondance des nombres lus dans des langues différentes.

```
\text{A=shuffle(100)}
\text{lang=shuffle(fra, deu, por, eng)}
\text{B=}
\for{j=1 to 3}
  \text{b=slib(lang/swac \A[\j], \lang[1])}
  \text{b=\b[1;1]}
  \text{B=wims(append item \b to \B)}
}
\text{C=}
\for{k=1 to 3}{
  \text{c=slib(lang/swac \A[\k], \lang[2])}
  \text{c=\c[1;1]}
  \text{C=wims(append item \c to \C)}
}
\statement{Mets en correspondance les nombres lus dans
deux langages : \embed{r1}}
\answer{{\B; \C}{type=correspond}}
```

Les langues disponibles dans WIMS

- ▶ Allemand (2 154 mots) - deu
- ▶ Anglais (14 585 mots) - eng
- ▶ Espagnol (1 739 mots) - spa
- ▶ Français (17 781 mots) - fra
- ▶ Italien (597 mots) - ita
- ▶ Néerlandais (9 982 mots) - dut
- ▶ Polonais (546 mots) - pol
- ▶ Portugais (1 546 mots) - por
- ▶ Suédois (4 329 mots) - swe
- ▶ Wolof (1 735 mots) - wol

Les outils d'enregistrement de l'association Shtooka

Shtooka Recorder est un programme d'une grande facilité d'emploi qui permet d'effectuer l'enregistrement de listes de mots et expressions. (Il permet l'enregistrement de 500 mots en 20 minutes).

Dans WIMS, outre l'utilisation en langues, nous pourrions aussi l'utiliser pour enregistrer des consignes d'exercices pour l'école primaire par exemple.

Record Items

Press SPACE to start

differenzieren dividieren durch Ich dividiere durch 5

doppelt dreifach durch einen Punkt gehen

ein einheitliches Vorzeichen ein gleichschenkliges Dreieck

ein gleichseitiges Dreieck ein rechtwinkliges Dreieck

eindeutig eine Dezimalzahl eine Funktion

